Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM • KERASCOËT

La Mazmorra

CREPÚSCULO

104. EL DOJO DE LA LAGUNA

NORMA Editorial
EXTRA COLOR 230

La Mazmorra

CREPÚSCULO

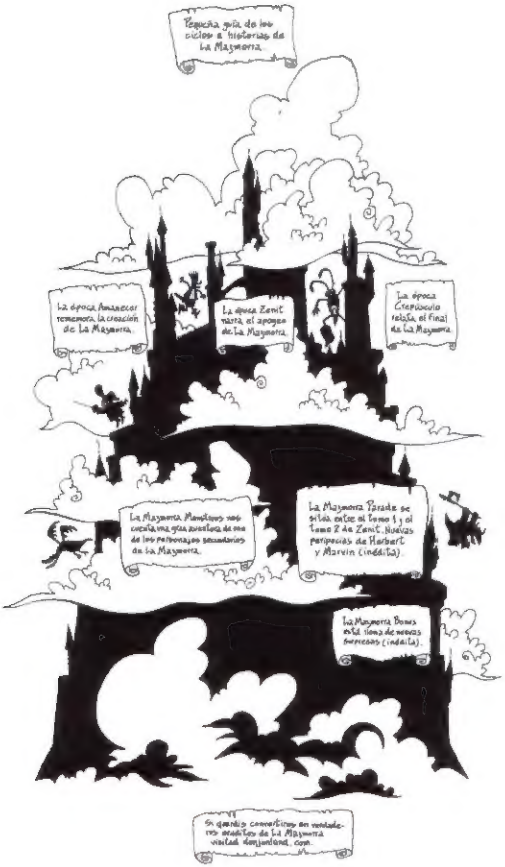
104. EL DOJO DE LA LAGUNA

Guión
Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM

Dibujo
KERASCOËT

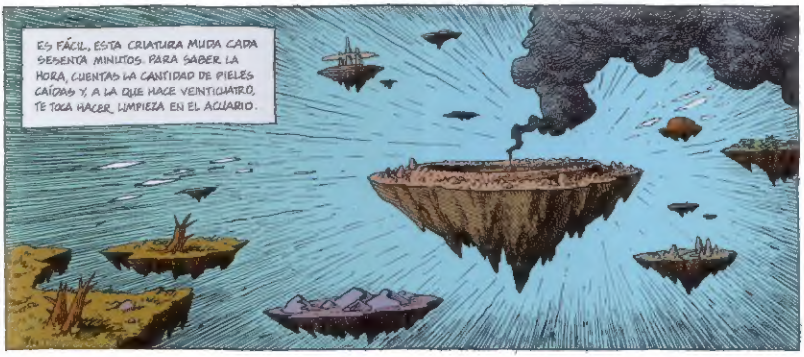
Color
WALTER

NORMA Editorial



Colección Extra Color nº230.
LA MAZMORRA CREPÚSCULO 104: EL DOJO DE LA LAGUNA.
Título original: "Donjon Crépuscule - 104: Le DOJO du LAGON", de Sfar, Trondheim y Kerascoët.
Primera edición: mayo 2006.
© 2005 Guy Delcourt Productions - Trondheim - Sfar - Kerascoët.
© 2006 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan 7 - 08010 Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20. - Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Enrique S. Abulí. Rotulación: Jotaerre.
ISBN 10: 84-9814-628-3. ISBN 13: 978-84-9814-628-8.
Depósito legal: B-12328-2006.
Printed in the EU.

www.NormaEditorial.com


ES FÁCIL, ESTA CRIATURA MUDA CADA SESENTA MINUTOS. PARA SABER LA HORA, CUENTAS LA CANTIDAD DE PIELES CAÍDAS Y, A LA QUE HACE VEINTICUATRO, TE TOCA HACER LIMPIEZA EN EL ACUARIO.

¿NO LO HAY MÁS PEQUEÑO?
¿CÓMO VAMOS A LLEVAR ESE TRASTO? ¿EN MI MORCIGUILLO?
NO HA OÍDO NADA.

PERO ¿CÓMO VAMOS A CARGAR CON ÉL?
DENTRO DE UNA HORA, TORATOS EL ISLOTE QUE PASA POR LA COSTA ESTE, Y CUATRO DÍAS MÁS TARDE EL DE LA COSTA SUR. A LAS VEINTE HORAS, EL ISLOTE DONDE LOCALIZARON A ZAKUTU PASARÁ DELANTE DE NUESTRAS NARICES.

EN ESTE NUEVO MUNDO, LA GENTE YA NO SE DESPLAZA, SE ESPERA A QUE LOS SITIOS A LOS QUE QUIERES IR PASEN DELANTE DE TI.
BUENO, YA LO ENTIENDO, PERO CON EL MAPA QUE ESTÁ EN EL GRAN DIAMANTE NO TENDREMOS NECESIDAD DE CONTAR LAS HORAS.

EL GRAN DIAMANTE SE QUEDA AQUÍ.

NO ESTÁS OBLIGADO A ACOMPAÑAR AL CONEJO, MARVIN. PUEDES QUEDARTE CON NOSOTROS.
NO, ME APETECE IR.

VAMOS, NO TIENES QUE PERDER TU ISLOTE.
VOY.

¿MORCIGUILLO?
¿SÍ?
ME GUSTARÍA QUE VIERAS ALGO PARA MÍ EN EL DIAMANTE.

¿LISTO PARA SALTAR?
CUIDADO, MARVIN. NECESITAMOS A ESE BICHO PARA SABER LA HORA, ASÍ QUE NADA DE BROMAS.
DISCULPA...
¡SI ENCONTRÁIS VEGETACIÓN DESCONOCIDA, TRAEDMELA!
BUENO, VUESTRA BABOSA ESTÁ INTACTA.
SÍ, MUY BIEN.
¡BLINK!
¡EH! ES ELLA LA QUE SE HA MOVIDO...
¡CÓGELA ENSEGUIDA, ANTES DE QUE SE META BAJO TIERRA!
¿Y AHORA?
AHORA TE LA QUEDAS.
¿NO QUERRÁ QUE CARGUE CON ELLA CUATRO DÍAS EN ESTE ISLOTE?
NO NOS QUEDAREMOS AQUÍ CUATRO DÍAS. VAMOS A HACER UN VIAJECITO.
¡EH, YO QUIERO SALVAR A ZAKUTU!
SÍ, ESTAREMOS DE VUELTA DENTRO DE CUATRO DÍAS..
MORGUILLO, ¿QUÉ PLAN DE RUTA TENEMOS?
TENEMOS QUE PASAR POR LA COSTA NORTE PARA COGER EL ISLOTE EN QUINCE MINUTOS.

AHORA, ÓYEME BIEN, MARVIN ROJO.
DE UN MOMENTO A OTRO, VERÁS PASAR UNA INMENSA BRAZA DE MAR TURQUESA SEMBRADA DE PEQUEÑOS ISLOTES. EN CUANTO APAREZCA, ME COGES DEL BRAZO Y SALTAMOS
¿PASARÁ POR ENCIMA DE NOSOTROS?
SEGÚN EL MAPA, SÍ, A UNOS VEINTE METROS.
DE TODOS MODOS, ME GUSTARÍA SABER ADÓNDE VAMOS.
ES VERDAD. TE DEBO UNA EXPLICACIÓN...
BONK!
¡LO QUE NOS FALTABA!
¡MARVIN! ¡AHÍ ENCIMA! ¡EL MAR TURQUESA!
¿HUM?
¡JOPÉ. EL GORDO ESE ME SACA DE QUICIO!
K.POW! K.POW!
?
SPLICHE

¡EH!
KRAK!
¡BLAM!
PLOUF
PMF
PLOUF
¡TÚ, ESPERA UN MOMENTO!
?
¡PRIMERO RECOJO LA BABOSA Y LUEGO TE PARTO LA CARA!
?
¡MARVIN!, ¡HAS PERDIDO LA BABOSA!
NO, HOMBRE, ESTÁ EN EL AGUA. ES CULPA DE ESA CHICA QUE ME HA DISPARADO.
¿NO PUEDES AYUDARNOS, EN VEZ DE ESTARTE AHÍ PARADA?
¿QUÉ BUSCÁIS?
¡UNA BABOSA QUE SE PELA!
¡LA TENGO!
PERO ME TEMO QUE DESPUÉS DE HABER ESTADO EN AGUA SALADA, YA NO LA PODRÁMOS UTILIZAR.
¡MENUDA CATÁSTROFE!
LA CULPA ES DE LA CHICA.

47
42

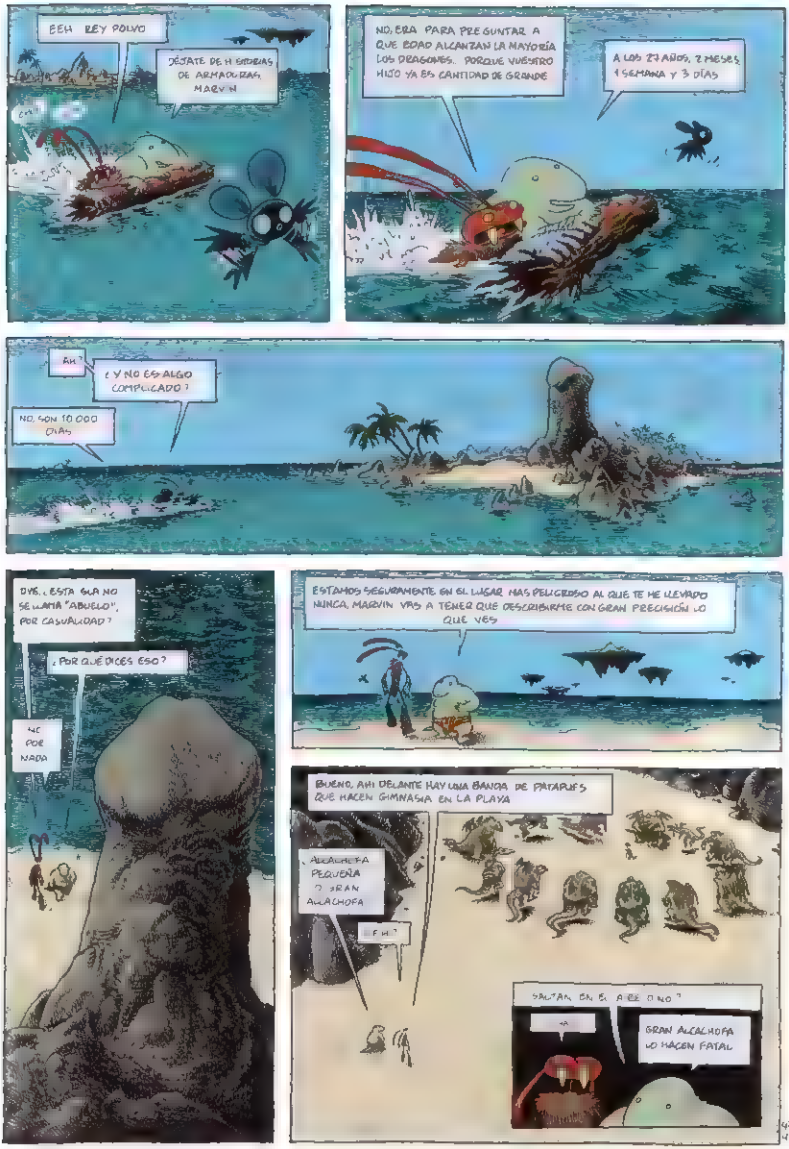
VES A UNOS DESCONOCIDOS Y LES DISPARAS. ¡HAY QUE SER ESTÚPIDA!
Y SI AHORA TE SUELTO UN GUANTAZO, ¿QUÉ DIRÍAS, EH?
¡QUÉ HABLAS DEMASIADO!
¡BONK!
¡EH, VENID TODOS, MAMÁ ESTÁ SACUDIENDO A UN TIPO!
¡YIAH!
PAF!
¡DALE, MAMÁ!
¡DURO CON ÉL!
¡ÁNIMO, MAMÁ!
SCRITCH!!
¿QUÉ CLASE DE MAMÁ ES ESA?
ES SÚPER GUAPA.
ES SÚPER FUERTE
ESTOY CIEGO. NO VEO BIEN LA BATALLA. DESCRÍBEMELA.
A TU AMIGO LE ESTÁN DANDO.
¡MUCHO!

VAYA, VAYA, PERO ¿QUÉ RUIN CRUELDAD ES ÉSTA?
¡ABUELA, VEN A VER!
¡HAY UNA SÚPER PELEA!
!
OH, PIRZLINE, PERDÓNAME.
SÉ QUE NO TENGO DERECHO A VER A MIS HIJOS, PERO ME QUERÍDO TRANSGREDIR ESA LEY ANTES DE MORIR.
EN NOMBRE DE NUESTRO CARIÑO, SÍRVETE DE TU MAGIA PARA DEVOLVERME LA VISTA.
¡EL ZOQUETE ÉSTE NO SABE LO QUE SE DICE!
NO TE CONOZCO. NO TE HE VISTO NUNCA.
¿NO ES USTED PIRZLINE?
NO.
AH...
MORE
¿Y NO CONOCE A NADIE QUE SE LLAME AGÍ POR AQUÍ? ¿UNA BRUJA?
AH, LA BRUJA...
¡EH, YA VALE! ¡TÚ GANAS!
¡JI, JI!
PELEAS MUY MAL.
NO ME DIGAS
NO HE QUERIDO UTILIZAR MIS CAÑONES CON UNA SALVAJE.
¡AH!
¿QUÉ TE PASA?
¡EL AGUA DE MAR, QUE PICA COSA MALA!

POR FAVOR, AYÚDAME A QUITARME LA ARMADURA, ES INSOPORTABLE.
GRACIAS. ES UN GUSTAZO PODER RASCARSE.
RAL RAL
Y AHORA, UNA SIESTECITA A LA ORILLA DEL MAR. ¡EH, AMIGA! ¿NO TE APETECE ECHAR UNA CABEZADITA?
¿SABES QUÉ? AUNQUE PELEAS COMO UNA SALVAJE, TE ENCUENTRO UN RATO GUAPA.
¡EH! ¿QUÉ HACES?
APRIETA A LA ALTURA DE LAS ALAS, PERO NO ESTÁ NADA MAL. GRACIAS POR EL REGALO.
¡DEVUÉLVEME ESO ENSEGUIDA!
¡NI HABLAR!
¡Y NO TE ACERQUES! ESTOY SEGURA DE QUE LA SALVAJE SABRÁ ACCIONAR ESTOS CACHARROS.
¡NO TIENES DERECHO!
¡JA, JA!
BABOON
VOY A DECÍRSELO A MI AMO, Y TE VAS A ENTERAR.
?
¡REY POLVO! ¡LA CHICA ESA ME HA QUITADO LA ARMADURA!
¡HABER VIGILADO TUS COSAS, MARVIN ROJO! DESPÍDETE DE TU AMIGA, QUE NOS VAMOS AHORA.

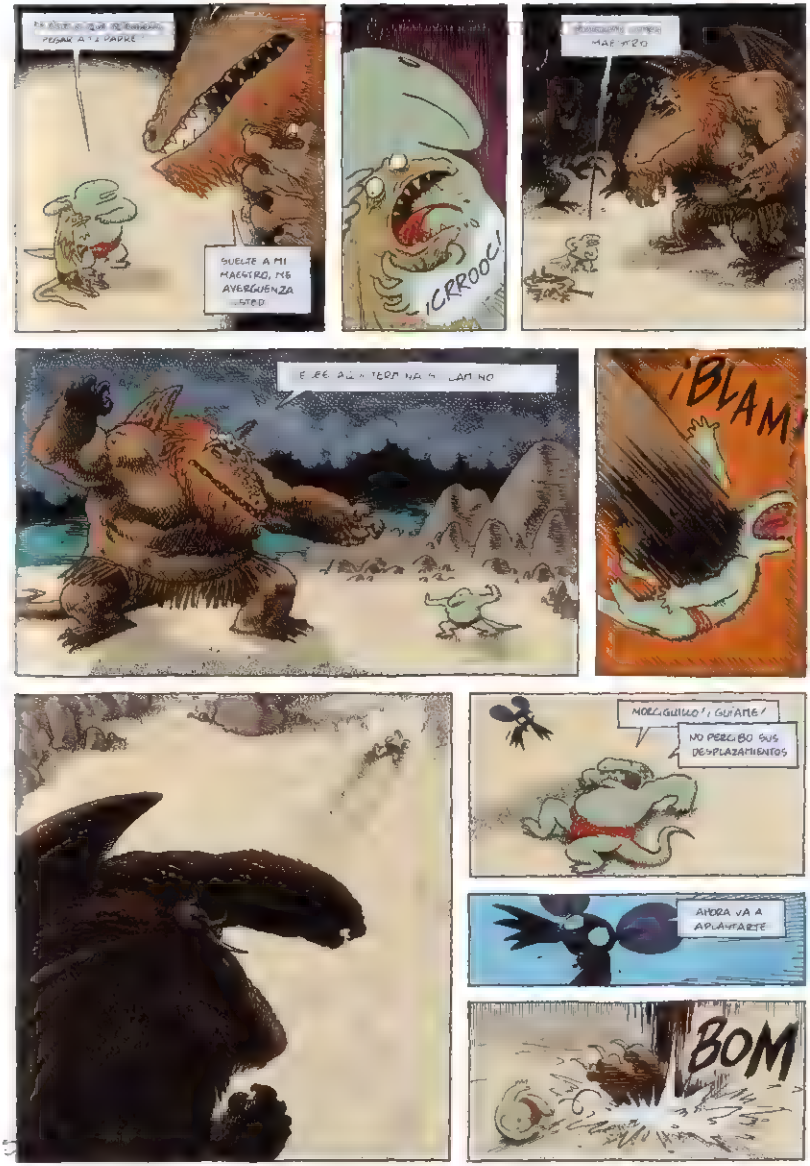
SI LAS INFORMACIONES DE LA VIEJA SON EXACTAS, POR AQUÍ T ENE QUE HABER UN ATOLÓN CON UNA ROCA MUY CARACTER STICA
¿ME EXPLICARA COMO VOY A DESPLAZARME SIN ARMADURA?
LO MÁS GRAVE ES LA BABOSA, MARVIN ROJO DEBES ENTENDER QUE EN ESTE NUEVO MUNDO, EL TIEMPO CUENTA MÁS QUE EL ESPACIO. ¿PUEDES VER ESA ROCA DE FORMA CARACTERÍSTICA?
CARACTERÍSTICA DE QUÉ?
ES UNA ROCA SAGRADA QUE SE LLAMA SUNGUMI. ES DECIR, ABUELA. DICEN QUE SE PARECE AL SENO DE UNA MUJER
AH SI, YA LA VEO
A V EJA NOS HA SOLTADO UN DISPARATE PORQUE YO CREO QUE NO SE PARECE GRAN COSA
CNTRA MARVIN
¿CONOCE MI NOMBRE?
HAS TARDADO LO TUYO EN HACERME UNA VISITA.
MIRA QUE TE PONES PESADO CON TUS ESTRICTAS REGLAS RELIGIOSAS
ERES UNA BRUJA DRACONISTA PIRZUINE. ¿CÓMO ES QUE BLASFEMAS ASÍ?
CON LA EDAD APRENDES A NO PERDER EL TIEMPO CON CHORRADAS
DEBERÍAS DECIRLE ESO A TU AMIGO ORLONDOW. M RALO, EL MUNDO SE DESMORONA Y ÉL SIGUE CON SUS RITUALES INFANTILES COMO SI ESO TUVIERA SENTIDO
PUES TU HIJO MAYOR ES MAS TONTO QUE TODOS VOSOTROS JUNTOS

¿ENCIA
HUM?
¿ES USTED LA MAMÁ DEL REY POLVO?
¿POR QUÉ HAY TAN POCA LUZ AQUÍ DENTRO?
MARVIN TE PRESENTO A TU HIJO BAAL
DESCRÍBEMELO, NO PUEDO VERLO
ES GRANDOTE, VA
TIENE CARA DE POCOS AMIGOS
DEBIÓ HABERME PROHIBIDO LA ENTRADA A ESTA
AHORA QUE HE PUESTO LOS OJOS EN MI PROGENITOR VOY A TENER QUE ARRANCÁRMELOS
TE PROHIBO QUE DIGAS TAMAÑAS IDIOTECES, BAAL SIGO SIENDO TU MADRE QUE LO SEPAS
ME LOS ARRANCARÉ CUANDO ALCANCE LA MAYORÍA DE EDAD
¿ES DEMASIADO PEDIRTE QUE DES UN BESO A TU PADRE?
¡A VECES LO DEGOLLARÍA HAY UN ASQUEROSO CHAMÁN EN LA ISLA DE AL LADO QUE METE EN LA CABEZA DE LOS JOVENES ESAS IDEAS RETRÓGRADAS HAS DE SABER QUE TU HIJO HA FECUNDADO A UNA CHICA DE LA ISLA Y QUE EL CHAMÁN LE HA PROHIBIDO VER A SUS CRÍAS ASÍ QUE EL MUY GILIPOLLAS VIVE A DIEZ MINUTOS DE SU MUJER Y DE SUS CHICOS Y NO PUEDE VERLOS!
HAZME UN FAVOR, MARVIN VE A VER A ESE CHAMÁN Y ASÚSTAMELO DILE QUE COMO SE VUELVA A ACERCAR A NUESTRO HIJO, LO MATARÁS


EEH REY POLVO
DÉJATE DE HISTORIAS DE ARMADURAS, MARVIN
NO, ERA PARA PREGUNTAR A QUE EDAD ALCANZAN LA MAYORÍA LOS DRAGONES. PORQUE VUESTRO HIJO YA ES CANTIDAD DE GRANDE
A LOS 27 AÑOS, 2 MESES 1 SEMANA Y 3 DÍAS
AH?
¿ Y NO ES ALGO COMPLICADO ?
NO, SON 10.000 DÍAS
DIOS, ¿ESTA GUAPA NO SE LLAMA "ABUELO", POR CASUALIDAD?
¿ POR QUÉ DICES ESO ?
NO POR NADA
ESTAMOS SEGURAMENTE EN EL LUGAR MÁS PELIGROSO AL QUE TE HE LLEVADO NUNCA, MARVIN. VAS A TENER QUE DESCRIBIRME CON GRAN PRECISIÓN LO QUE VES
BUENO, AHÍ DELANTE HAY UNA BANDA DE PATAPLÚS QUE HACEN GIMNASIA EN LA PLAYA
ALCACHOFA PEQUEÑA O GRAN ALCACHOFA
EH ?
SALTAN EN EL AGUA O NO ?
A
GRAN ALCACHOFA NO HACEN FATAL
47
48

¡LÁSTIMA QUE NO PUEDA APRECIAR NUESTRA TÉCNICA!
CUANDO ASESTÁIS LOS BRAZOS, NADA SE MUEVE EN EL COSMOS
EL ESPACIO BALA EN TORNO AL QUE DOMINA LA GRAN ALCACHOFA, Y LOS CIEGOS APRECIAN LA POESÍA DE ESOS DESPLAZAMIENTOS EN EL AIRE
DEBE SER DE TENER UN PROFESOR MUY MALO PARA QUE YO NO SIENTA NADA
HAS PERDIDO LOS OJOS AL TRANSGREDIR NUESTRAS LEYES, ¿VIEJO?
EH, NO LE HABLES ASÍ A MI AMO
¡¡¡HHH!!! ¡¡¡LA MADRE!!!
SI QUIERES QUE TE REVIENTE, SÓLO TIENES QUE PEDIRLO
¡CRRAC!
ASÍ QUE LOS NUEVOS AMOS DE LA ALCACHOFA NECESITAN A SUS ALUMNOS PARA DEFENDERLOS TÚ NO DAS LA TALLA NI CONTRA UN CONEJITO
¡LEVANTAD AL CONEJO
LE VOY A ENSEÑAR UNOS GOLPES

M ZAO! AL LANZAR UN GOLPE BRUTAL CONTRA EL ABDOMEN SE PUEDE ROMPER UNA COSTILLA QUE PERFORARA EL PULMON
¡Y AAAAA!
¡ROC!
PERFECTA EJECUCIÓN ESE GOLPE HAY QUÉ DARLO APOYANDOSE EN LA RODILLA IZQUIERDA
AG
¡BOM!
¿ME LLAMO MUY FUERTE PORQUE HE TENIDO EN CUENTA SU DÉBIL CONSTITUCIÓN
KHH
PERO AHORA LE VOY A ROMPER ALGO ¿TIENE PREFERENCIA POR ALGUN HUESO EN PARTICULAR?
ES UN ANTICIPO DE LO QUE LE HARÉ SI VUELVE A ACERCARSE A MI HIJO BAAL
A LA APOLLO
DIERDE EL TIEMPO INSOL. TANDOME HACE TIEMPO QUE ESAS COSAS NO ME INTIMIDAN BUENO, ¿QUÉ HUESO LE ROMPO?
¿OS MOS PADRE SI SE VE USTED CAPAZ


PUSAR A TU PADRE
SUELTE A MI MAESTRO, MI AVERGUENZA
¡CRROOC!
MAESTRO
¡BLAM!
MORGUILLO!, ¡GUÍAME!
NO PERCIBO SUS DESPLAZAMIENTOS
AHORA VA A APLASTARTE
¡BOM

AAOE AAOE
¡REY POLVO ¡YA VOY!
¡POF
BLOM
¡CRAC!
¡CRAC!
CRAC

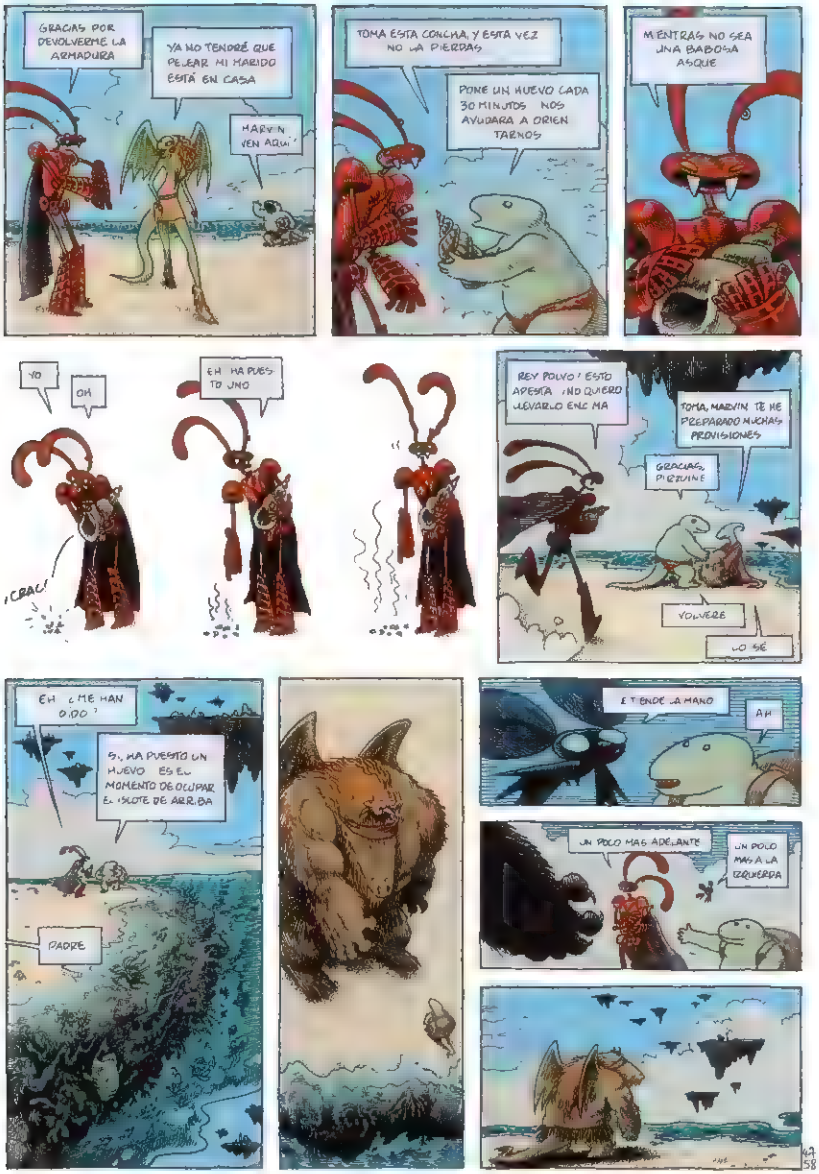
¿VES? CON TUS ESTÚPIDAS REGLAS RELIGIOSAS, NI SIQUIERA PUEDES VENGARTE DE MÍ
VOSOTROS, A LA BAD CON ÉL
JA'¡JA
XO, TODOS UNA PANDA DE GILIPOLLAS'
MÁS TARDE
¿VES LO QUE HAS HECHO? AHORA ÉL ES EL JEFE DE ESOS IMBÉCILES
¿Y QUÉ QUERÍAS QUE HICIERA?
NADA HABRÍA SIDO MEJOR
BABOOM
EH, MIRA' ES LA CHICA QUE TE QUITÓ LA ARMADURA
BABOOM
VEN', A LA QUE HAGA UNA PAUSA, LA PILLAMOS'

¡VEN A VER!, SE QUITA LA ARMADURA
¡VAMOS! LA ATACAMOS AHORA QUE SE DESNUDA
¡PE...AS MUY B... EN ¡ME GUSTAS!, SI QUIERES LA ARMADURA TE LA REGALO
¿VES?, HUBIERA PODIDO ESCONDERME Y BURLARTE LA ARMADURA, PERO PREFIERO HABLARTE
¡NO ME MOLESTA QUE TENGAS CRÍOS!

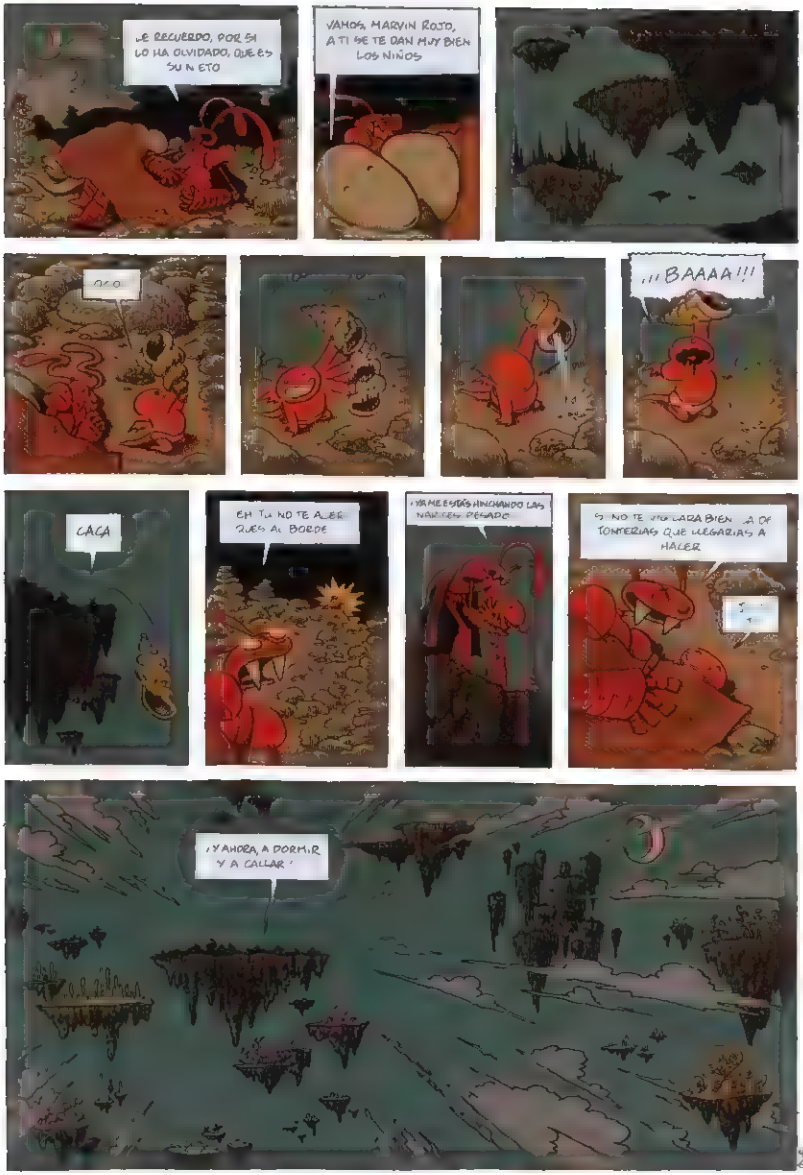
MAESTRO ISAAC
PERDONE QUE LE MOLESTE DURANTE SU MEDITACIÓN, PERO SU ESPOSA HA VENIDO A NUESTRA SUA
WUSSSS ¿NO SABÉ QUE MI RELIGIÓN ME PROHIBE ACER CARME A ELLA?
OH, NO, PERO NO QUIERE VERLE SOLO DARLE UN RECADO
QUERÍA HACERLE SABER QUE YO HA PROMETIDO CON EL CONEJO ROJO BUENO NO PROMETIDO RELIGIOSAMENTE, ¿SABE? SÓLO SE ACUES TAN JUNTOS
WUSSSSSSSSS
¿A QUE ES HER MOSA LA VIDA?
¡PAPÁ
PAPÁ
¡AMADME MARVIN
EH ¿SOIS TONTOS O QUÉ?
PAPÁ
PAPÁ
NO ES QUE VIENE SU PADRE
¿QUÉ?
¡BOM!

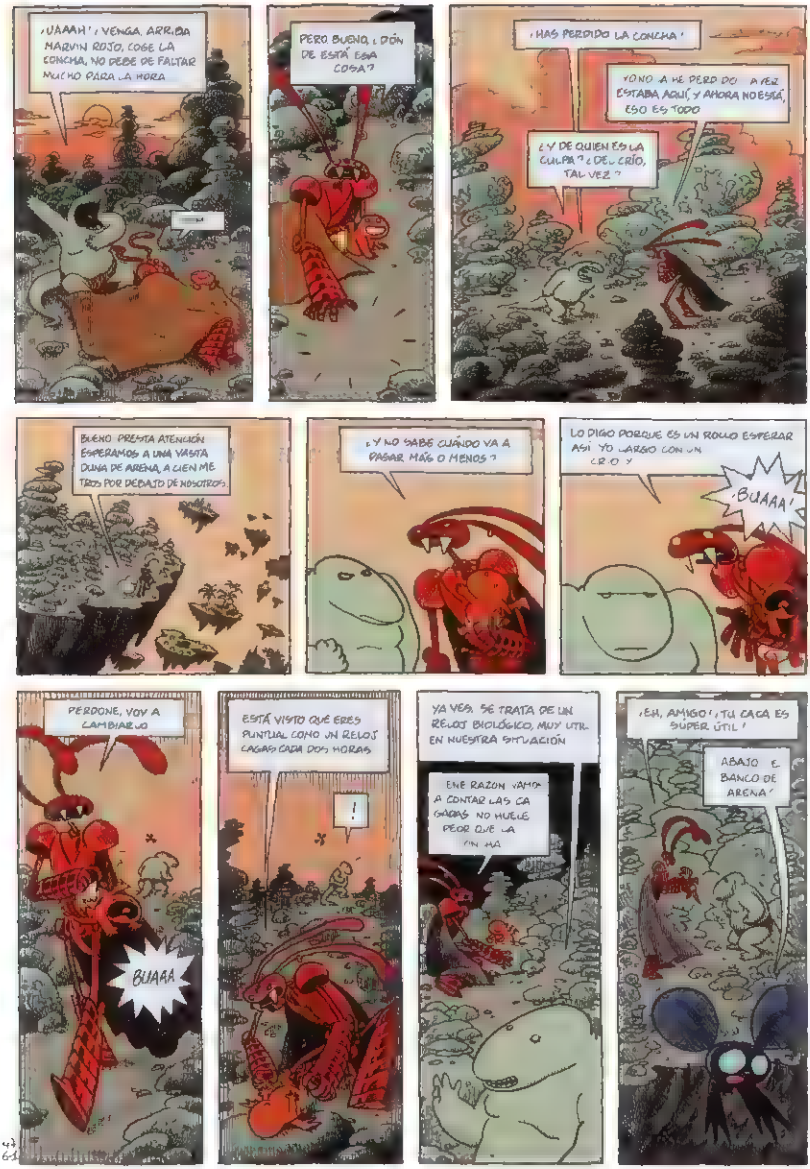
¿QUIERES QUE SE PARTA LA CARA
NO, ME ENCARGO YO
ABRE BIEN LOS OJOS VOY A MATAR A TU AMANTE
¿DE QUIEN HABLAS?
PAPA
PAPA
MATALO ONYEGUIERE OTRO
¿Y ESO ES LO QUE PIENSAS POR MI?
TENGO QUANCE NIÑOS QUE CRIAR SI NO ESTAS EN CASA PARA TRABAJAR ME BUSCARE A OTRO
¿ONYEGUIERE AGUES ATE, DIOS Y DEJAME EN PAZ
¿ESPERO QUE EL LE AM BIEN COMO YO PORQUE SI UNA MESA EN LOS OTROS CAPITULOS NO DEJE RAS A TU PADRE

ABRE LA BOCA QUERIDO VOY A DARTE OTRO PEDAZO DE TARTA
DELANTE DE LOS NIÑOS
¡APA!
TIENES QUE RECUPERAR FUERZAS, ¿SABES? VAS A TENER QUE LEVANTARTE TEMPRANO
ABUELO
¡APA!
NO QUIERO ¡APÁGUELO
ABUELO POLVO
NO SÉ POR QUÉ, PERO LAS TARTAS DE LAS ABUELAS SIEMPRE SON MUY BUENAS
TUV ERA ABUELA, SIEMPRE Y VIVIA CON ELLA
CRUNCH CRUNCH
VEN ORLONDOW QUIERE HABLARTE
¿ESTÁ AQUÍ?
VEN, TE DIGO
ABUELO
MARVIN ESTÁ AQUÍ
¡ESCAPE MARVIN
MARVIN, ME HE ENTERADO DE LO QUE HAS HECHO Y NO ME HA GUSTADO NADA
OLVÍDALO ORLONDOW, YO DE TI LE APAGARÍA EL NUEVO CAMINO


GRACIAS POR DEVOLVERME LA ARMADURA
YA NO TENDRÉ QUE PELEAR MI MARIDO ESTÁ EN CASA
MARVIN VEN AQUÍ
TOMA ESTA CONCHA, Y ESTA VEZ NO LA PIERDAS
PONE UN HUEVO CADA 30 MINUTOS NOS AYUDARA A ORIENTARNOS
MIENTRAS NO SEA UNA BABOSA ASQUE
YO
OH
¡CRAC!
EH HA PUESTO UNO
REY POLVO ESTO APESTA ¡NO QUIERO LLEVARLO ENCIMA
TOMA, MARVIN TE HE PREPARADO MUCHAS PROVISIONES
GRACIAS, PIRZUNE
VOLVERÉ
LO SÉ
EH ¿ME HAN OIDO?
SÍ, HA PUESTO UN HUEVO ES EL MOMENTO DE OCUPAR EL ISLOTE DE ARRIBA
PADRE
ET TENDS LA MANO
AH
UN POCO MÁS ADELANTE
UN POCO MÁS A LA IZQUIERDA
49
58

OTRO HUEVO REY POLVO
MUY BIEN, AHORA HAY QUE SALTAR AL OESTE
A 3 METROS JUNTOS
Y HUELO A PRIMAVERAS Y JACINTOS
AL NOROESTE DERECHA
PERFECTO TAN SOLO UN DIA DE ESPERA AQUÍ, Y ENCONTRAMOS EL SITIO DONDE SE HALLA ZAULITH
¡BABOOM! ¡BABOOM!
¿QUIÉN QUIERE COMER JUNTO A NOSOTROS PARTE LLAVES DE LA ABUELA?
YO
YO
¿PERO QUE HACE ESTE AQUÍ?
YO NO QUIERO SABER NADA ESTOY SEGURO DE QUE EXISTE LA MANERA DE VOLVER HACIA ATRÁS PARA DEJARLO ALLÍ
¿LO QUE URGE AHORA ES SALVAR A ZAULITH
TOMA, NO SE QUE HACER CON ÉL

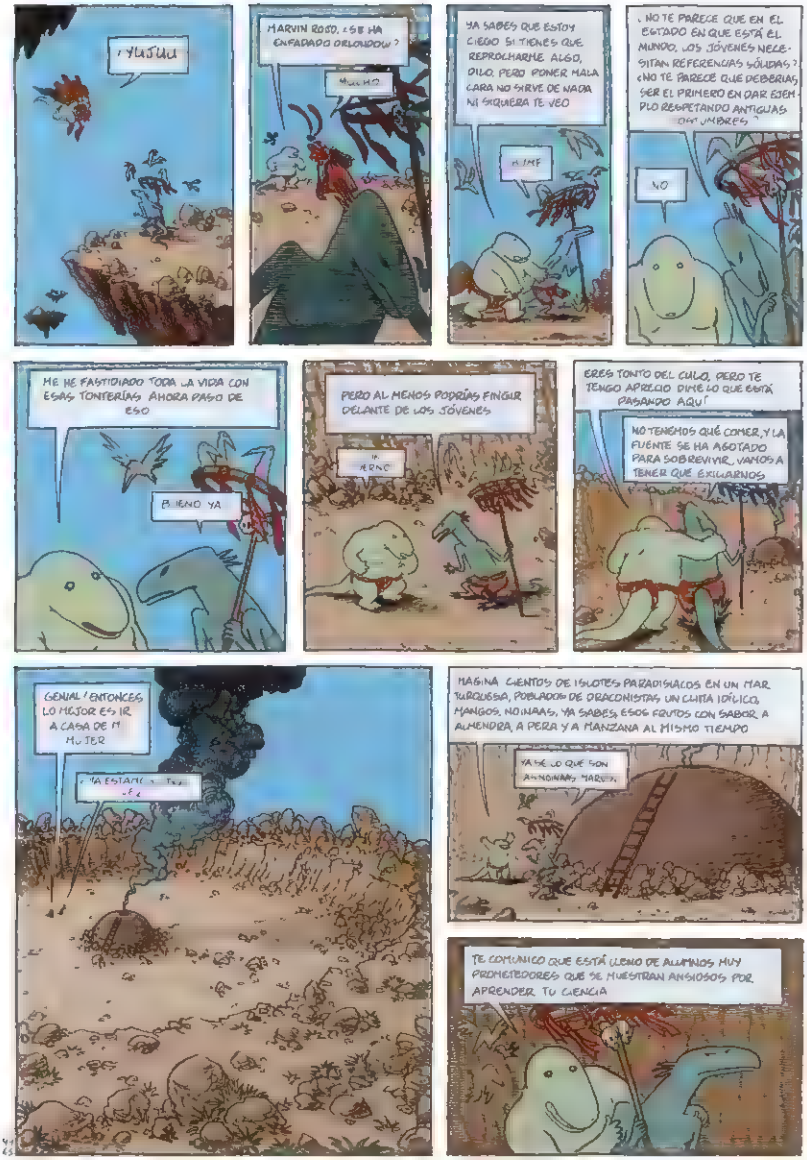

¿E RECUERDO, POR SI LO HA OLVIDADO, QUE ES SU NIETO
VAMOS, MARVIN ROJO, A TI SE TE DAN MUY BIEN LOS NIÑOS
¡¡¡BAAAA!!!
CACA
EH TU NO TE ALEJES QUE ES AL BORDE
¡YA ME ESTÁS HINCHANDO LAS NARICES PEGADO!
Y NO TE VOY A CONTAR LA CARA BIEN DE TONTERIAS QUE LLEGARIAS A HACER
¡Y AHORA, A DORMIR Y A CALLAR!


¡UAAAH! ¡VENGA, ARRIBA MARVIN ROJO, COGE LA CONCHA, NO DEBE DE FALTAR MUCHO PARA LA HORA
PERO BUENO, ¿DÓN DE ESTÁ ESA COSA?
¡HAS PERDIDO LA CONCHA!
¡YO NO A HE PERD DO A VEZ ESTABA AQUÍ, Y AHORA NO ESTÁ, ESO ES TODO
¿Y DE QUIEN ES LA CULPA? ¿DE... CRÍO, TAL VEZ?
BUENO PRESTA ATENCIÓN ESPERAMOS A UNA VASTA DUNA DE ARENA, A CIEN METROS POR DEBAJO DE NOSOTROS
¿Y NO SABE CUÁNDO VA A PASAR MÁS O MENOS?
LO DIGO PORQUE ES UN ROLLO ESPERAR ASÍ YO LARGO CON UN CRÍO Y
¡BUAAA!
PERDONE, VOY A CAMBIARLO
BUAAA
ESTÁ VISTO QUE ERES PUNTUAL COMO UN RELOJ CAGAS CADA DOS HORAS
¡
YA VES, SE TRATA DE UN RELOJ BIOLÓGICO, MUY UTIL EN NUESTRA SITUACIÓN
ENE RAZON ¿AHORA A CONTAR LAS CAGADAS NO HUELE PEOR QUE LA ¿IN HA
¡EH, AMIGO! ¡TU CACA ES SUPER ÚTIL!
ABAJO E BANCO DE ARENA!

AHHH
AHORA YA SÓLO FALTA REGISTRAR EL LUGAR
HAY QUE DARSE PRISA, NUESTRO SLOTE DE REGRESO LLEGA DENTRO DE TRES HORAS
AHHH
EN CIERTO SENTIDO, NO ESTÁ MAL, POR QUE AQUÍ NO HAY NAGA QUE PUEDA BEBER EL CRÍO
EN NUESTROS
¡EN P POR AQUÍ
¡ZAKUTU!
¿ER, ZAKUTU ¿NO TE HAS MUERTO, VERDAD?
¡¡¡ZAKUTU!!!
ÁNIMATE
TENGO UNA PIERNA ROTA TENGO SED TENGO HAMBRE
NO TE PREOCUPES
NOS VAMOS DE AQUÍ SUPER DEPRISA
¿QUIEN ES ESE CRÍO?
NO ES MIO HAY QUE DEVOLVERLO
ESTAD ATENTOS ESPERAMOS A UN SLOTE ROCOSO MUY CARACTERÍSTICO
¿EN FORMA DE PITO, O EN FORMA DE CONEJO?
UN SLOTE SLACIAR TRANSLUCIDO Y ROSA
HA DE SER VISIBLE DESDE LEJOS Y PASAR A MENOS DE DIEZ METROS POR ENCIMA DE NOSOTROS NORMALMENTE, NO TIENE PÉRDIDA
SI VEO UN PUNTO ROSA
PUES TIENE QUE SER ESO
NO, NO, PORQUE ESA COSA ROSA ESTÁ MUY ARRIBA, Y ES SÚPER GRANDE, NO SÉ, DEBE DE HACER UN K. LÓMETRO
¡IMPOSIBLE! EL MAPA NO PUEDE EQUIVOCARME TANTO
YO OS DIGO LO QUE VEO, ¿VALE?

MARVIN ROJO, NO ENTIENDO NADA, PERO TIENE QUE SER ESO. ARRÉGLATELAS COMO PUEDAS, PERO HEMOS DE ALCANZARLO
MMM ENTONCES AGÁRRAOS BIEN A MI
¡AY MI PIERNA
BABOOM
BABOOM
BABOOM
YA ESTÁ ¿Y AHORA
UN SLOTE A...
...ERO
POR AQUÍ NO HAY NADA
ESTAMOS TAN ALTOS QUE CAE ES DE NOCHE
BAJEMOS MARVIN ROJO AQUÍ FALLA ALGO
¿A DONDE BAJO?
¡MUÉVE PIERNA

ORLONDOW
ORLONDOW DUERME A LO MEJOR PUEDO
PREFIERO QUE DESPIERTES A ORLONDOW
MARVIN / ¿NO ESTAIS EN EL HIELO ROSA ?
HIELO ROSA SE HA DEL MAPA
EH, PERO SI LO TENIA TODO CONTROLADO
¿QUE DICES ? TENGO EL MAPA DELANTE, EL HIELO ROSA ESTÁ EN SU
EL MAPA SE EQUIVOCA
EL MAPA ESTA
BUENO YA OS HE ALCANZADO PARA VOLVER A CASA, TENEIS QUE
NO TENGO QUE IR A CASA DE MI
CHIS, REY POLVO ¿POR QUÉ TENEMOS QUE VOLVER CON LOS CHAMANES ? SU ISLA NO VALE NADA
HUH
YO QUIERO QUE VOLVER A VAUCANSON
¡JAAA!
SI OS MOLESTO ME LO DECIS, ¿VALE ?
PERDONAD VOY A CAMBIAR AL BEBE
LLEVAMOS CON NOSOTROS POR ERROR, TENGO QUE DEVOLVERLO A SU CASA
¿ME TOMAS EL PELO O QUÉ ?
YA ESTA BIEN DE TONTERIAS VUELVE INMEDIATAMENTE AL ISLOTE
YA VEREMOS AQUÍ TENEMOS GRANDES PROBLEMAS


¡YUJUU
MARVIN ROSO, ¿SE HA ENFADADO ORLONDOW?
MUUHO
YA SABES QUE ESTOY CIEGO SI TIENES QUE REPROCHARME ALGO, DILO, PERO PONER MALA CARA NO SIRVE DE NADA NI SIQUIERA TE VEO
¡UMF
¿NO TE PARECE QUE EN EL ESTADO EN QUE ESTÁ EL MUNDO, LOS JÓVENES NECESITAN REFERENCIAS SÓLIDAS? ¿NO TE PARECE QUE DEBERÍAS SER EL PRIMERO EN DAR EJEMPLO RESPETANDO ANTIGUAS COSTUMBRES?
NO
ME HE HARTADIDO TODA LA VIDA CON ESAS TONTERÍAS. AHORA PASO DE ESO
BUENO YA
PERO AL MENOS PODRÍAS FINGIR DELANTE DE LOS JÓVENES
¡ARNG
ERES TONTO DEL CULO, PERO TE TENGO APRECIO. DIME LO QUE ESTÁ PASANDO AQUÍ
NO TENEMOS QUÉ COMER, Y LA FUENTE SE HA AGOTADO. PARA SOBREVIVIR, VAMOS A TENER QUE EXILIARNOS
GENIAL! ENTONCES LO MEJOR ES IR A CASA DE MI MUJER
¡YA ESTARÉ ... TAL ...ÉZ
IMAGINA CIENTOS DE ISLOTES PARADISÍACOS EN UN MAR TURQUESA, POBLADOS DE DRACONISTAS, UN CLIMA IDÍLICO, MANGOS, NO NAAS, YA SABES, ESOS FRUTOS CON SABOR A ALMENDRA, A PERA Y A MANZANA AL MISMO TIEMPO
YA SÉ LO QUE SON ANANONAS, MARVIN.
TE COMUNICO QUE ESTÁ LLENO DE ALUMNOS MUY PROMETEDORES QUE SE MUESTRAN ANSIOSOS POR APRENDER TU CIENCIA

NO PUEDO DEJARTE VOLVER ALLÍ, MARVIN
QUEDATE EXACTAMENTE...
LO SABES MUY BIEN. UN PADRE NO PUEDE PONER LOS OJOS EN BLANCO
¿CÓMO VOY A PONERLOS SI ESTOY ESO?
ES UNA MIERDA, MARVIN
A LA MIERDA CON MALVENT
LOS SÍMBOLOS SON IMPORTANTES
MIRA, TE PROMETO QUE RESPETARÉ LA LEY SI LA CAMBIAS
EN LO SUCESIVO, CUANDO NAZCA UN CRÍO HAREMOS UN RITUAL SIMBÓLICO DE CEGUERA DEL PADRE LE APLASTAREMOS TOMATES EN LA CARA, ESO SERVIRÁ DE SÍMBOLO Y LUEGO LOS PADRES PODRÁN EDUCAR A SUS HIJOS JUNTOS LA MAR DE BIEN
TÚ LO QUE QUIERES ES QUE ME VUELVA UN HEREJE
OYE, ¿NO HAS PENSADO NUNCA QUE ESA LEY FUE INVENTADA POR NUESTROS ANTEPASADOS VARONES, QUE NO TENÍAN GANAS DE QUE LES DIERAN LA PALIZA CON LO DE DUCHARSE DE LOS CRÍOS Y QUE QUERÍAN QUE LO HICIERAN LAS MUJERES EN SU LUGAR?
¿HAS VISTO A LAS JOVENES MADRES DRACONISTAS SOLAS CON SUS CRÍOS, ALIMENTÁNDOLOS, LIMPIÁNDOLES EL CULO, MIENTRAS EL MARIDO YA PORAH DES PREOCUPADO...? TE ENORGULLECES DE ESA LEY? A MÍ ME AVERGÜENZA
ASÍ ES LA LEY ¿QUÉ QUIERES HACER
ERES LA MÁXIMA AUTORIDAD DRACONISTA ORLONDOW CONVOCA AL CONSEJO, CAMBIA LA LEY
¡VAMOS, ATRÉVETE
PERO ¿Y LAS GENERACIONES FUTURAS?
TODAS LAS CHICAS TE VENERARÁN COMO A UN SANTO
AH, TAMBIÉN DIRÁS AL CONSEJO QUE HE MATADO A UN AMO DE LA GRAN ALCACHOFA, PERO TENDRÁS QUE EXPLICAR QUE LA COSA NO ES GRAVE, PORQUE EL TIPO ERA UN MALNACIDO
TE ABURRIRÁS SIN MÍ, ¿EH?

UNOS DÍAS MÁS TARDE. ABANDONANDO EL AGUJERO A LOS ESPÍRITUS, EL CONSEJO DE CHAMANES AL COMPLETO DESEMBARCA EN UNA PLAYA PARADISÍACA
¿HAS VISTO QUÉ CLASE, MUÑECA?
HE DICHO QUE QUIERO VOLVER A VAUCANSON

NO TE PREOCUPES, GILBERTO ME HA DICHO QUE VAUCANSON PASA POR AQUÍ DENTRO DE UNOS QUINCE DÍAS, MIENTRAS, NOS TUMBAREMOS A LA BARTOLA. YA SABES QUE GILBERTO TIENE COSAS MUY BUENAS
NO ME APETECE FUMAR

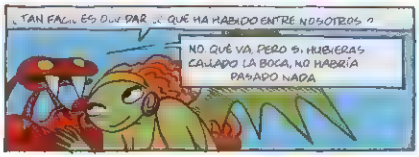
¡ALIAS POR HABERTE TRATADO DE PERA!
AH...

ZAKUTU, TE PRESENTO A ESTA CHICA, NO SÉ CÓMO SE LLAMA, ES SOLO UNA CONOCIDA

CLARO, ESPERO QUE NO HAYAS FOLLADO CON ESA CARA DE BACALAO
AH, NO, NO, NO DE FOLLAR NADA
TE FALTA IMAGINACIÓN GORDITA

¡ADEMÁS, ME DA IGUAL! PUEDES HACER LO QUE TE PAREZCA!

¡¿TENÍAS QUE DECIR ESO?!
FOEMLA LA QUE ME HA INVITADO
SI NO FUERA TU AMIGA, LA HABRÍA MATADO


¿TAN FÁCIL ES OLVIDAR LO QUE HA HABIDO ENTRE NOSOTROS?
NO, QUÉ VA, PERO SI HUBIERAS CALLADO LA BOCA, NO HABRÍA PASADO NADA

Y NO TE PONGAS EN MI CONTRA, QUE SI TU MARIDO VUELVE, YA NO ME QUEDAN DIENTES. NO TENÍA YA MUCHOS Y
M...HAR DO SE HA DO CON MUY ESTÚPIDOS AMIGOS
ES INCAPAZ DE OCUPARSE DE SU FAM LIA

PUEDES ENTRAR EN CASA SI QUIERES

LA LEYENDA ASEGURA QUE LA EJECUCIÓN PERFECTA DE ESTA POSTURA PUEDE PROVOCAR LA LLUVIA. SE TRATA DE UNA IMAGEN, CLARO ESTÁ, PUES LO PROPIO DE ESTA POSTURA ES LA IMPOSIBILIDAD DE ADOPTARLA LARGO RATO
BAAL DETRAS
TRANQUILO
SOY ORLONDOW Y ÉSTE ES EL CONSEJO DRACONISTA. SOLICITAMOS LA HOSPITALIDAD DE VUESTRA ESCUELA

EN COMPARACION CON TU MARIDO, ¿D RIAS QUE ESTOY A LA A TURA?
EL NO SABE NI DAR EL B BERON ASI QUE CAMBIAR UN PAÑAL F GURATE
NO, YO QUERIA DECIR SEXUALMENTE
BUENO ERES MENOS F SICO PERO MAS GUARRO
CHOY UN ARRO
DE HECHO, LO QUE MAS ME GUSTA ES QUE NO T ENES
EH ESO QUE D ES ES TREMENDAMENTE OFENSIVO
TIENES UNOS BRAZOS TAN DELGADOS QUE DAN GANAS DE PROTEGERTE
VAS MAL, CHOY UN VERDADERO ASES NO
M PEQUEÑO ASES NO
ORME JE, VENGO A ANUNCIARTE QUE LA REL GIÓN DRACONISTA ACABA DE SER REFORMADA EN LO SUCES VO. TENGO DERECHO A VERTE VENDRE A DORMIR AQ TODAS LAS NOCHES
S ME ACEPTAS CLARO ESTÁ

¡PERO SI NUNCA ME TOCADO A ESA CHICA! ¿NO VES QUE LO DIJO SÓLO PARA FASTIDIARTE?
ADEMÁS, YO DE TI NO ME ACERCARÍA A ELLA YO NO LE O RECORTARÍA LA PALABRA
NO OLVIDES QUE ES UNA SALVAJE PEQUEÑA SI TE METES CON ELLA SERÍA CAPAZ DE MATARTE
Y A MÍ NO ME GUSTARÍA QUE TE MATARA
PFF
DETESTO LAS PUESTAS DE SOL
SUPIERAS LO MAL QUE ESTOY
NO
¿QUIERES QUE VAYAMOS A BAILAR?
NO ES ESO, ES UNA FIESTA QUE DAMOS POR LA NOCHE EN LA PLAYA VIENEN TODOS LOS JÓVENES DE LAS ISLAS VECINAS
AH

VENGA MUÉVETE, COLEGA MUÉVETE
¡JES? SABÍA QUE ESTO IBA A RELAJARTE
!
EH, CHICO ¿QUÉ TE PASA?
PERDÓN PERDÓN, PERDÓN
EH, PATAPUF OBESO
¿SI QUIERES TIRARTE A ALGUIEN PRUEBA CONMIGO
PORQUE ESTA CHICA YA TIENE "OMPAÑA"
PERDONE, NO SABÍA QUE ESTABAN JUNTOS
BUENO, YA VES CÓMO SOY A LA QUE SE TE ACERCA UN TÍO
ES GROTESCO ME HE MUERTO DE VERGÜENZA

ME ESCANDALIZA QUE ESOS SALVAJES NOS OBLIGUEN A DORMIR EN UNA GRUTA
¿QUE DICES? PARA NOSOTROS DOS, ES UN NIDO DE AMOR

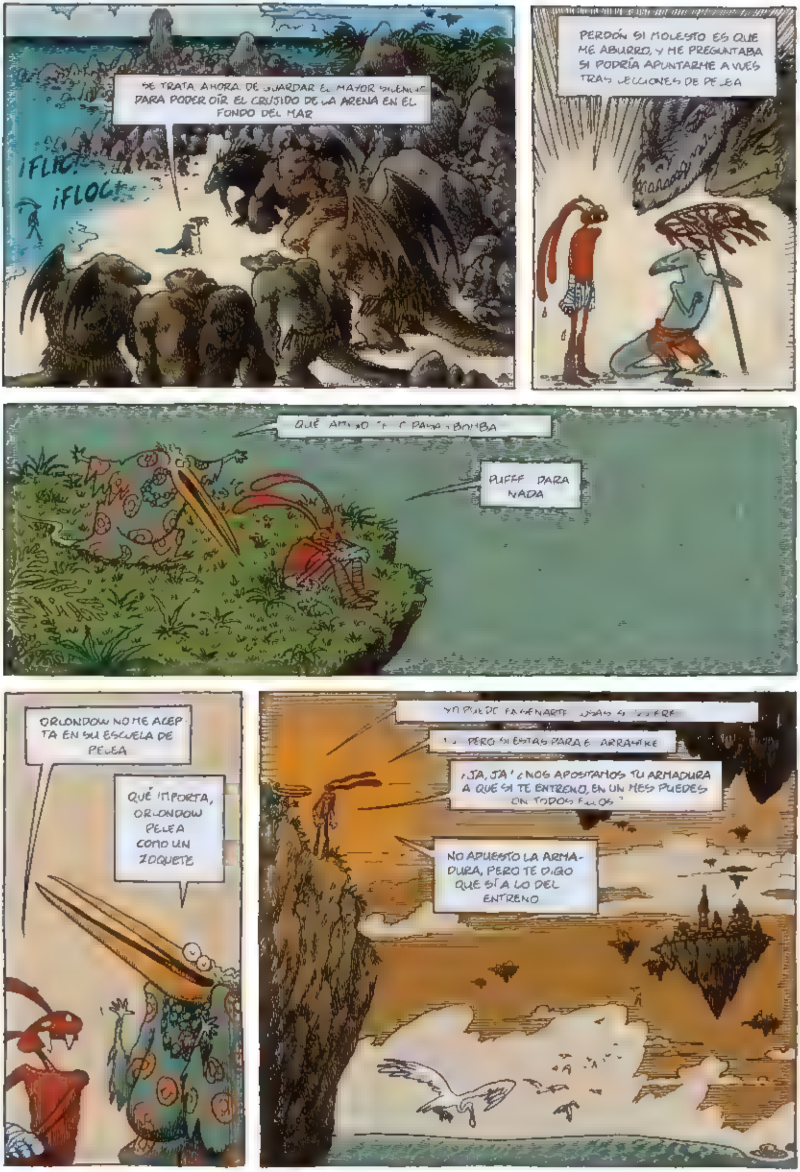
ADEMAS EN MIENTRAS NOS CONSTRUYEN UNA CABAÑA COMO LA SUYAS
¿YE. NO HAS ENTENDIDO NADA

EN CUANTO PASE VALCANSON IRÉ A VIVIR ALLI YO SOY UNA PRINCESA

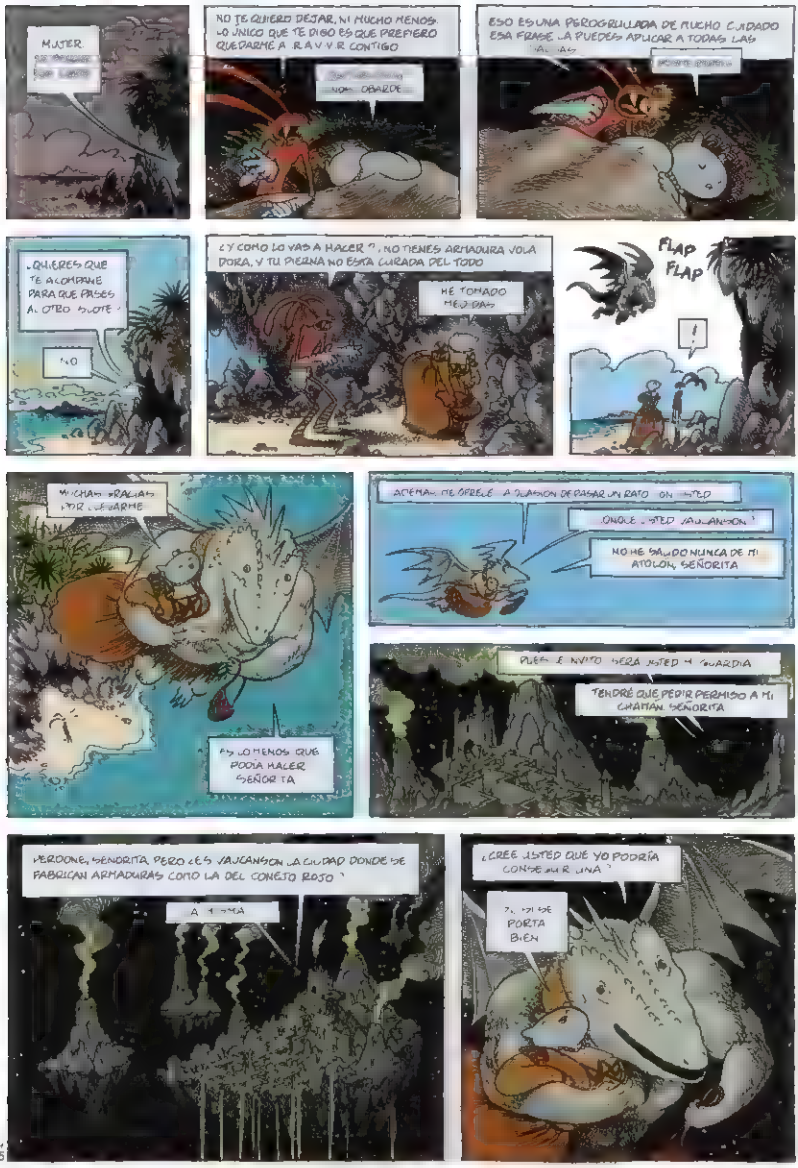
TE AVISO QUE SI QUIERES QUE SIGAMOS JUNTOS, TENDRÁS QUE VENIR A VIVIR CONMIGO A VALCANSON
¿Y SERE EL PRINCIPE DE VALCANSON?

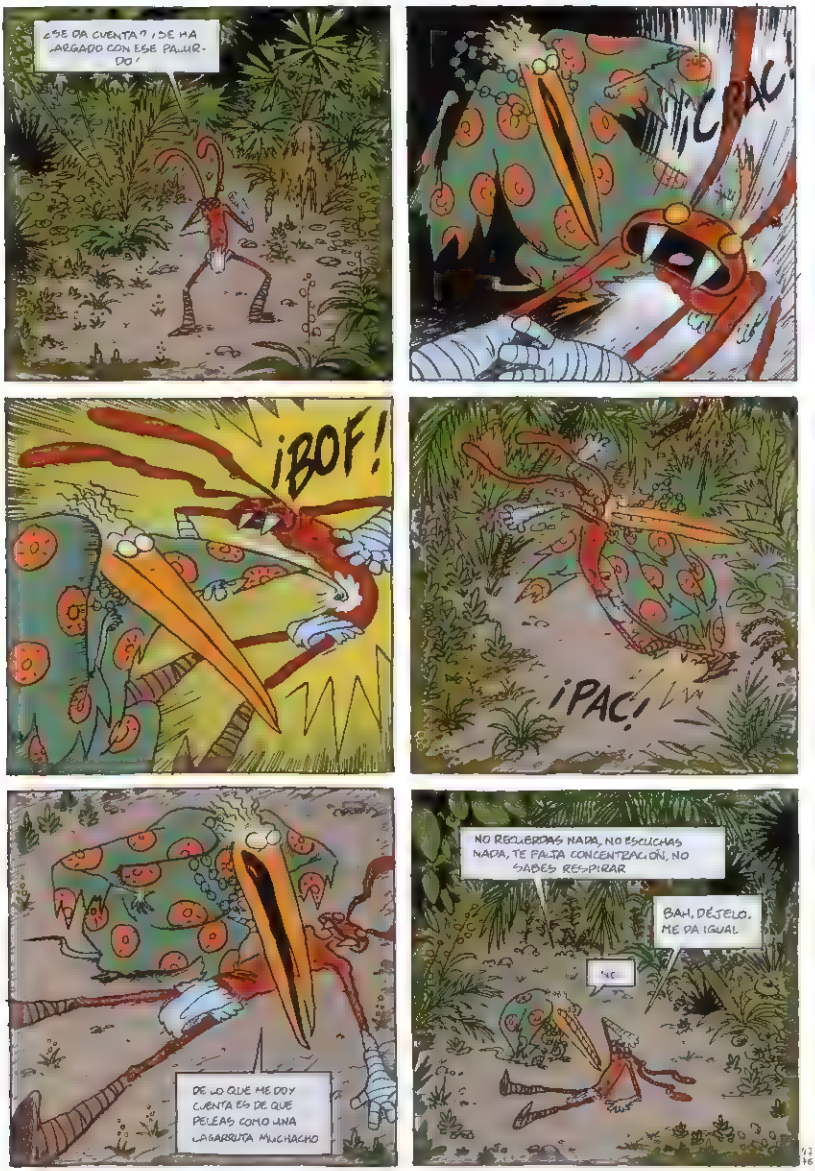
ME CASARE CON UN TIO MAS INFLUYENTE QUE TU ¿SABES? EN VALCANSON TODOS LOS MATRIMONIOS SON POR MOTIVOS POLITICOS
NO IMPORTA, MIENTRAS PODAMOS FOLLAR

VALIENTE CAPULLO ERTAS HECHO
TE AG EN
JA, JA JA
JA


SE TRATA AHORA DE GUARDAR EL MAYOR SILENCIO PARA PODER OÍR EL CRUJIDO DE LA ARENA EN EL FONDO DEL MAR
¡FLIC!
¡FLOC!
PERDÓN SI MOLESTO ES QUE ME ABURRO, Y ME PREGUNTABA SI PODRÍA APUNTARME A VUESTRAS LECCIONES DE PELEA
PUFFF PARA NADA
ORLONDOW NO ME ACEPTA EN SU ESCUELA DE PELEA
QUÉ IMPORTA, ORLONDOW PELEA COMO UN ZOQUETE
PERO SI ESTAS PARA EL ARRASTRE
¡JA, JA! ¿NOS APOSTAMOS TU ARMADURA A QUE SI TE ENTRENO, EN UN MES PUEDES CON TODOS ELLOS?
NO APUESTO LA ARMADURA, PERO TE DIGO QUE SÍ A LO DEL ENTRENO

TE REPITO QUE SOLO SERÁ POR UN MES
LUEGO ME VOY CONTIGO A TU VOLCANSON
NO
Y NO VIENES CONMIGO CONSIDERATE SOLTERO
AHH AHH
¡SPLASH!
¿TE VAS A CONCENTRAR, AMIGO, SÍ O NO?
PERDONA, ES QUE TENGO UN PROBLEMA CON MI AMIGA
¡CRAC!
ME EXIGE ELEGIR ENTRE IRME CON ELLA O ACABAR EL ENTRENAMIENTO
¡MANDA A PASEO EL ENTRENAMIENTO! LO QUE CUENTA ES EL AMOR
¡BUM!


MUJER
NO TE QUIERO DEJAR, NI MUCHO MENOS. LO ÚNICO QUE TE DIGO ES QUE PREFIERO QUEDARME A RAVVR CONTIGO
NOM OBARDE...
ESO ES UNA PEROGRULLADA DE MUCHO CUIDADO ESA FRASE. LA PUEDES APLICAR A TODAS LAS
¿QUIERES QUE TE ACOMPAÑE PARA QUE PASES A OTRO SIGLO?
¿Y COMO LO VAS A HACER?, NO TIENES ARMADURA VOLADORA, Y TU PIERNA NO ESTÁ CURADA DEL TODO
HE TOMADO MEDIDAS
FLAP FLAP
!
MUCHAS GRACIAS POR DEFENDERME
AS LO MENOS QUE PODÍA HACER SEÑORITA
ADEMÁS, ME OFRECE A USTED DE PASAR UN RATO CON USTED
ONDE USTED VA JANSON?
NO HE SALIDO NUNCA DE MI ATOLON, SEÑORITA
PUES E INVITO USTED A MI GUARDIA
TENDRÉ QUE PEDIR PERMISO A MI CHAMÁN SEÑORITA
PERDONE, SEÑORITA, PERO ¿ES VAJANSON LA CIUDAD DONDE SE FABRICAN ARMADURAS COMO LA DEL CONEJO ROJO?
A TIMA
¿CREE USTED QUE YO PODRÍA CONSEGUIR UNA?
SI SE PORTA BIEN


¿SE DA CUENTA? ¡SE HA LARGADO CON ESE PALURDO!
¡PAC!
¡BOF!
¡PAC!
DE LO QUE ME DOY CUENTA ES DE QUE PELEAS COMO UNA LAGARTIJA MUCHACHO
NO RECUERDAS NADA, NO ESCUCHAS NADA, TE FALTA CONCENTRACIÓN, NO SABES RESPIRAR
BAH, DÉJELO, ME DA IGUAL
"C"

ME DICHO POR TODAS PARTES QUE ERA TU MAESTRO DE GUERRA, Y QUE DENTRO DE POCO PODRÁS HACER MORDER EL POLVO A CUALQUIER ALUMNO DE DR.CONDOR
¡USTED ES TONTO DE REMATE! ¿POR QUÉ HA DICHO ESO? ¿¿NO VE QUE ESTOY HECHO POLVO?!
¡AGH! ¡OLADO
PERO AHORA, SI NO TE VEJNES UN CACHAS, ME VAS A HACER PASAR POR UN PAPANATAS ¿QUÉ VOY A HACER CONTIGO?
PODRÍA ENSEÑARTE LA TÉCNICA LLAMADA ESTILO GROGRO. ES IDEAL PARA LA GENTE LLANTE, PERO EXIGE UNA CIERTA FRESCURA, UNA INGENUIDAD QUE TU NO TIENES
¡¡ESTILO GROGRO ME SUENA DE ALGO
YA SÉ
¡TE VOY A ATIBORRAR DE DROGAS, Y EL DÍA DEL COMBATE ESTARÁS SUPER FUERTE!
N HABLAR
UN MOMENTO ¿HA DICHO "EL DÍA DEL COMBATE"?
SI, PERO NO TENEMOS TIEMPO ES DENTRO DE VEINTE DÍAS

VEINTE DÍAS MÁS TARDE, EN LA PLAYA DE PI MAY TUVO LUGAR EL PRIMER COMBATE AMISTOSO ENTRE LA ENGUERANDA Y EL DOJO GILBERTIANO
¿QUÉ ALUMNO HAS ELEGIDO GILBERTO?
PUES, MARVIN ROJO ¿Y TÚ?
BAAA... SU TÉCNICA ES INCREÍBLE
BUENO, QUE EMPIECE EL COMBATE, TENGO GANAS DE IR A COMER CUANTO ANTES
¡SI TUVIERA MI ARMADURA, NO SONREIRÍAS ASÍ, PATAPUF
¡POMF!
BRAVO, ¡HACIENDO AGUJEROS NO HAY QUIEN TE GANE!
TA TA TA
¡CRAC!

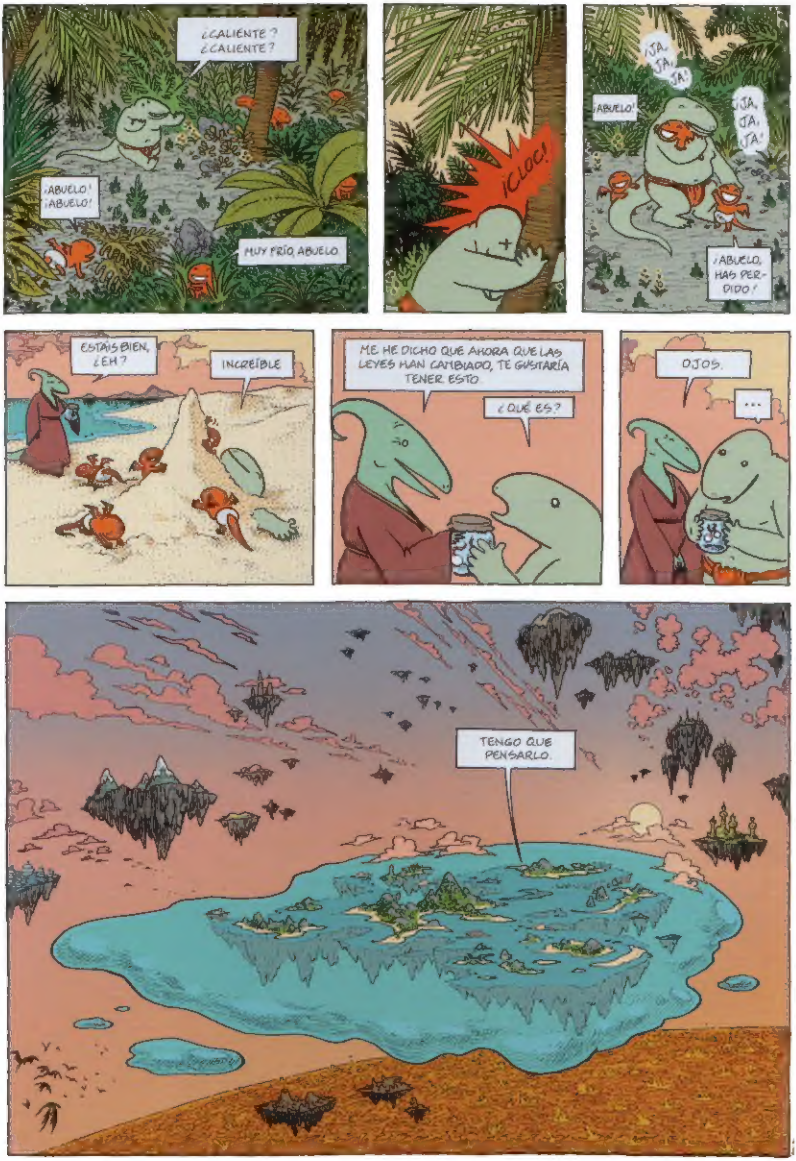
MARVIN, TRAGA LA BOLSITA AZUL DE TU MEJILLA IZQUIERDA
ESPERA ME PARECE QUE TODO HA CAMBIADO DE SITIO
GLUP
VAYA VAMOS ALLA
NNN
UMF
ESTO NO PUEDE SER BUENA
¡GILBERTO, NO ME DIGAS QUE ESTAS ATIBORRADO DE DROGA
¿POR QUÉ? NADIE HA DICHO QUE ESTUVIERA PROHIBIDO
TRAGALO TODO MARVIN
¡WUP!
JA, JA!, YA NO TE HACES TANTO EL GALLITO
¡POMF!

EL GRAN BACHEM MARVIN
DEMASIADO TARDE
¡¡¡Y AHORA, MUERE!!!
TONG
¡MARVIN! ¡PROTECCIÓN ASTRAL!

¡DEUM!

¡VALE, VALE!
¡TÚ GANAS!

PUFFF.
¿QUÉ TAL?
DICEN QUE TE HAN DADO UNA BUENA.
CORRE DEPRISA LA INFORMACIÓN POR AQUÍ, ¿EH?
¿Y APARTE DE ESO?
VOY TIRANDO
ECHTOY CONTINTO DE VERTE.
YA.
HUH...
¿QUÉ?
¿TU MARIDO SÓLO VIENE DE NOCHE?
SÍ.
¡JA, JA, JA!
...
¡JA, JA, JA!
NO, ES TENTADOR, PERO NO ES UNA BUENA IDEA.
SÍ, ENTIENDO. TE FASTIDIA TENER QUE MENTIRLE.
PARA NADA.
PERO, ENTONCES, SI NADIE LO SABE...
NO.
TE CREO TOTALMENTE INCAPAZ DE MANTENERLO EN SECRETO.
PUFFF...


¿CALIENTE?
¿CALIENTE?
¡ABUELO!
¡ABUELO!
MUY FRÍO, ABUELO
¡CLOC!
¡JA, JA, JA!
¡ABUELO!
¡JA, JA, JA!
¡ABUELO, HAS PERDIDO!
ESTÁIS BIEN, ¿EH?
INCREÍBLE
ME HE DICHO QUE AHORA QUE LAS LEYES HAN CAMBIADO, TE GUSTARÍA TENER ESTO
¿QUÉ ES?
OJOS.
...
TENGO QUE PENSARLO.

Zakutu está en peligro y Marvin Rojo quiere ir a salvarla. Así que, en compañía del Rey Polvo, van en su búsqueda. Pero, lo que Marvin Rojo no sabe, es que el Rey Polvo tiene otros planes para este viaje.

El dojo de la laguna es la cuarta entrega de La Mazmorra Crepúsculo. Sfar (El gato del rabino, El minúsculo mosquetero) y Trondheim (Mister O), que ya son de sobras conocidos por su trabajo en las otras sagas de La Mazmorra, se encargan del guión y ponen en manos de Kerascoët el dibujo, una combinación que convertirá este número en otro éxito del cómic europeo actual.

LA MAZMORRA CREPÚSCULO (4 volúmenes)

Extra Color nº189

Extra Color nº198

Extra Color nº212

Extra Color nº230

OTROS TÍTULOS DE LA SERIE

Extra Color nº214

LA MAZMORRA MONSTRUOS

La noche del seductor (EC 203)
Mi hijo el asesino (EC 211)
El desengaño (EC 218)

Extra Color nº194

LA MAZMORRA ZENIT

Corazón de pato (EC 164)
El rey de la pelea (EC 167)
La princesa de los bárbaros (EC 177)
Sortilegios e infortunios (EC 184)

Extra Color nº207

LA MAZMORRA AMANECER

El Camisón (EC 194)
Un justiciero en apuros (EC 197)
La juventud que se va (EC 201)

Extra Color nº221

LA MAZMORRA FESTIVAL

Una mazmorra de más (EC 210)
El sabio del queso (EC 213)
El día de los sapos (EC 220)
De flores y chavales (EC 227)

ISBN 84-9814-628-3
9 788498 146288
NORMA Editorial
www.NormaEditorial.com